



## Et après ?

**Original Publisher:** Book Dash

**Author:** Rayhaanah Williams

**Illustrator:** Clyde Beech

**Translator:** Cyrille Largillier

Level 2

Fatima est toujours occupée !

Elle aime courir et jouer.



Son moment préféré de la journée est l'arrivée de son grand-père.

« Qu'allons-nous faire de notre journée, Fatima ? » demande Papy.



« Je sais ! » dit  
Fatima.  
« Allons au  
parc. »

« Je peux voir le  
monde entier d'ici  
», crie Fatima.



« J'ai une idée ! »  
« Jouons aux super-héros et ramassons les déchets », dit Fatima.





« Superbe idée !  
Maintenant, tu peux  
voir toutes les fleurs. »

« Et après ? » demande  
Papy.



« You-ouuuuhh ! »

« Quel enfant fou-fou  
tu es ! » dit grand-père.

« Et après ? »



« Que dirais-tu de quelque chose de froid et délicieux ? » dit Fatima.





« Et après, fillette ? » demande Papy.  
Fatima bâille.  
« Rentrons à la maison. »





« Bonjour, Fatima », dit  
maman.

« Qu'est-ce que vous avez fait  
aujourd'hui avec Papy ? »

« Pas grand-chose ! » disent-ils  
tous les deux.



« Que ferons-nous demain ? »  
demande Fatima.





Fatima se précipite au lit.  
Elle est impatiente de vivre sa prochaine  
aventure avec son meilleur ami, Papy.

### Story Attribution:

This story: Et après ? is translated by [Cyrille Largillier](#). The © for this translation lies with Cyrille Largillier, 2022. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Based on Original story: 'What's Next?', by [Rayhaanah Williams](#). © Book Dash, 2022. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

### Images Attributions:

Cover page: [Child and yellow background](#), by [Clyde Beech](#) © Book Dash, 2022. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 2: [Child running over yellow and white background](#), by [Clyde Beech](#) © Book Dash, 2022. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 3: [Child and adult over yellow and white background](#), by [Clyde Beech](#) © Book Dash, 2022. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 4: [Adult standing, child swinging](#), by [Clyde Beech](#) © Book Dash, 2022. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 5: [Adult carrying child, child throwing trash](#), by [Clyde Beech](#) © Book Dash, 2022. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 6: [Child and adult holding hands and standing](#), by [Clyde Beech](#) © Book Dash, 2022. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 7: [Child hanging upside down on a monkey bar](#), by [Clyde Beech](#) © Book Dash, 2022. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 8: [Ice cream shop, Child eating ice cream](#), by [Clyde Beech](#) © Book Dash, 2022. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 9: [Child yawning over yellow and white background](#), by [Clyde Beech](#) © Book Dash, 2022. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 10: [Car driving away on the road](#), by [Clyde Beech](#) © Book Dash, 2022. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Disclaimer: [https://www.storyweaver.org.in/terms\\_and\\_conditions](https://www.storyweaver.org.in/terms_and_conditions)



Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, <http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>



This book was made possible by Pratham Books' StoryWeaver platform. Content under Creative Commons licenses can be downloaded, translated and can even be used to create new stories - provided you give appropriate credit, and indicate if changes were made. To know more about this, and the full terms of use and attribution, please visit the following [link](#).

### Images Attributions:

Page 11: [Child and adults in a room](#), by [Clyde Beech](#) © Book Dash, 2022. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 12: [Adult carrying child, yellow and white background](#), by [Clyde Beech](#) © Book Dash, 2022. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 13: [Child sleeping in a room and dreaming](#), by [Clyde Beech](#) © Book Dash, 2022. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Disclaimer: [https://www.storyweaver.org.in/terms\\_and\\_conditions](https://www.storyweaver.org.in/terms_and_conditions)



Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, <http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>

# Et après ?

(French)

Une fois que la cloche de l'école sonne, l'excitation commence.  
Papy récupère Fatima à l'école. Quelles aventures vont-ils vivre ?

This is a Level 2 book for children who recognize familiar words and can read new words with help.



Pratham Books goes digital to weave a whole new chapter in the realm of multilingual children's stories. Knitting together children, authors, illustrators and publishers. Folding in teachers, and translators. To create a rich fabric of openly licensed multilingual stories for the children of India and the world. Our unique online platform, StoryWeaver, is a playground where children, parents, teachers and librarians can get creative. Come, start weaving today, and help us get a book in every child's hand!